*Phaåm 5:* **THEÁ GIÔÙI HOA TAÏNG**

(Heát hoäi thöù nhaát, phaàn ñaàu Phaåm Danh Hieäu Nhö lai).

- Sôù caâu: “Baûn tieáng Phaïm goïi ñaày ñuû laø”: Laø phaàn giaûi thích teân cuûa Phaåm. Tieáng Phaïm goïi: Caâu-Toâ-ma (Hoa) Ña-la (Taïng) Nhieâu kha (Trang nghieâm) A-laêng-giaø (Vaät duøng ñeå trang nghieâm) Loã-ca-ñaø- ñoâ (Theá giôùi) Tam-maâu-ñaït-la (Haûi) Baùt-lyù-thaâu-ñaø (Thanh tònh bieán hieän khaép) Cuï-naüng (Coâng ñöùc) Tam-maâu-ñaït-la (Haûi) A-la-baø (treân) Sa (Quang minh) Baùt-lyù-vaät-ña (Phaåm). ÔÛ ñaây goïi ñuû laø: “ Phaåm Hoa Taïng trang nghieâm vôùi vaät duøng trang nghieâm nôi Theá giôùi Haûi thanh tònh bieán hieän khaép, vôùi aùnh saùng nôùi coâng ñöùc haûi”. Vaên nôi baûn Sôù giaûi coù boán phaàn:

Moät: Neâu teân theo tieáng Phaïm.

Hai: Töø caâu: “Dòch giaû ngaïi nhieàu chöõ” tieáp xuoáng: Laø baøn roäng veà choã nghóa ñöôïc giaûi thích.

Ba: Töø caâu: “ Baûn tieáng Phaïm goïi laø” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà goác tieáng Phaïm ôû tröôùc.

Boán: Töø caâu: “Caên cöù nôi Söï thì coù theå nhö theá”: Laø xeùt kyõ veà nguoàn goác. Chaúng laøm caùch giaûi thích naày ñaâu theå hieåu heát nguyeân do xuaát hieän cuûa “Saùt Haûi”.

Caâu: “Ba laø Toâng Thuù”: Laø phaàn ba, baøn veà Toâng, Thuù cuûa Phaåm.

Noùi “Laïi coù möôøi ñöùc”: Töùc nhö Phaåm tröôùc ñaõ neâu daãn veà boán

vaên.

- Sôù caâu: “Moät laø bieän minh veà Nhaân Quaû töï Theå cuûa Hoa Taïng”:

Laø phaàn moät trong ba phaàn thuoäc phaàn Giaûi thích vaên. (Hai phaàn sau laø: Hai laø bieän minh veà söï an boá trang nghieâm cuûa Taïng Haûi. Ba laø, neâu roõ veà ñoái töôïng ñöôïc duy trì choã sai bieät cuûa löôùi coõi.)

Nhöng nôi phaàn hai laø bieän minh veà söï an boá (saép ñaët baøy bieän) trang nghieâm cuõng laø noùi veà Töôùng cuûa Quaû. Cho neân ñoái vôùi Quaû ñeå phaân Nhaân, goàm laïi coù hai ñoaïn:

Moät laø bieän minh veà Nhaân cuûa coõi. Hai laøm saùng toû veà Töôùng cuûa Quaû.

Do trong ñoaïn thöù nhaát phaàn vaên xuoâi ñaõ neâu ñuû Nhaân Quaû. Nôi phaàn keä ñaõ cuøng neâu roõ veà Nhaân Quaû, neân hôïp nôi Nhaân, thuoäc veà Töï Theå.

- Sôù töø caâu: “Töùc laø chæ roõ Saùt Haûi naày laø boån sö cuûa ta” tieáp xuoáng “Laø baøn veà tính chaát saâu roäng cuûa nhaân. Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Giaûi thích chung veà kinh vaên.

Hai: Tuøy theo choã khoù maø giaûi thích rieâng.

Moät: Sôù caâu: “Chaúng phaûi chæ laø Phaät Thaéng Quaùn, Thích Ca v.v...”

Töùc nôi Luaän Caâu Xaù, quyeån thöù möôøi taùm noùi:

*“Nôi ba voâ soá kieáp*

*Ñeàu cuùng döôøng baûy vaïn Laïi theo ñaáy cuùng döôøng Naêm saùu baûy ngaøn Phaät Maõn ba voâ soá kieáp*

*Ngöôïc thöù gaëp Thaéng Quaùn Phaät Nhieân Ñaêng, Baûo keá Ñaàu Thích Ca Maâu Ni”.*

***Giaûi thích:*** Trong hai keä naày, keä moät neâu roõ veà vieäc cuùng döôøng caùc ñöùc Phaät. nghóa laø, trong voâ soá kieáp thöù nhaát ñaõ cuùng döôøng baûy vaïn naêm ngaøn Phaät. Nôi voâ soá kieáp thöù hai ñaõ cuùng döôøng baûy vaïn saùu ngaøn Phaät. Voâ soá kieáp thöù ba cuùng döôøng baûy vaïn baûy ngaøn Phaät. Baøi tuïng sau yù neâu roõ vieäc cuùng döôøng caùc Phaät naøo.

Noùi “Nghòch thöù” (Ngöôïc vôùi thöù lôùp) töùc laø töø voâ soá kieáp thöù ba höôùng veà tröôùc ñeå bieän minh. Töùc laø maõn voâ soá kieáp thöù ba ñöôïc gaëp Phaät Thaéng Quaùn. Maõn voâ soá kieáp thöù hai ñöôïc gaëp Phaät Nhieân ñaêng. Maõn voâ soá kieáp thöù nhaát ñöôïc gaëp Phaät Baûo Keá. Thôøi kyø ñaàu tieân phaùt taâm thì ñöôïc gaëp Phaät Thích Ca Maâu Ni, phaùt theä nguyeän: “Nguyeän toâi seõ ñöôïc laøm Phaät, hoaøn toaøn nhö ñöùc Theá Toân hieän nay. Ñöùc Phaät Theá Toân kia, khi xuaát hieän ôû theá gian vaøo kieáp sau cuøng, chaùnh phaùp an truï moät ngaøn naêm. Nay, toâi laø Nhö Lai, moãi moãi ñeàu gioáng nhö ñöùc Phaät kia”. Cho neân hieän taïi baûn Sôù giaûi ñaõ vieát nhö theá.

Noùi “Chaúng phaûi chæ laø Phaät Thaéng Quaùn”: Laø neâu leân tröôøng hôïp vò Phaät ñöôïc gaëp khi maõn Voâ soá kieáp thöù ba.

Noùi “Phaät Thích Ca”: Laø neâu leân vò Phaät ñöôïc gaëp trong thôøi kyø

ñaàu.

Maø noùi “Vaân vaân” (trong caâu Phaät Thaéng Quaùn, Thích Ca v.v...)

thì coù ba nghóa:

Moät: Vaân vaân laø chæ cho Phaät Nhieân Ñaêng, Baûo Keá. Hai: Vaân vaân laø chæ cho soá löôïng Phaät ñaõ cuùng döôøng. Ba: Vaân vaân laø chæ veà choã bieän minh cuûa caùc Giaùo khaùc.

Ví nhö noùi “Cuùng döôøng ba möôi saùu haèng sa, ba möôi taùm haèng sa Phaät v.v..., ñeàu chöa ñuû ñeå goïi laø nhieàu.

- Sôù Caâu: “Chaúng nhöõng chæ laøm nghieâm tònh nôi moät phaùp Voâ sinh”.

Nhö Trí Luaän vieát: “Duøng naêm caønh hoa cuùng döôøng Phaät Nhieân Ñaêng, ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn Voâ sinh. Cho neân kinh Kim Cöông coù ñoaïn: “Neáu coù moät ít phaùp coù theå ñaït ñöôïc thì Phaät Nhieân ñaêng ñaõ khoâng thoï kyù cho ta v.v...”

Vì khoâng coù phaùp naøo coù theå ñaït ñöôïc laø töôùng Voâ sinh.

Maø noùi “Vaân vaân” (ñaúng) laø chæ cho caùc phaùp moân khaùc. Phaàn tuïng cuûa Luaän Caâu Xaù neâu:

*“Chính do bi thí khaép Bò nhuïc taâm khoâng giaän Taùn döông Phaät Ñeå Xa Tieáp Voâ thöôïng Boà ñeà Saùu Ba-la-maät ña*

*Nôi boán vò nhö theá Moät hai laïi moät hai Tuaàn töï tu vieân maõn.”*

***Giaûi thích:*** Boán caâu cuûa phaàn ñaàu töùc laø boán quaû vò. Vò thöù nhaát vieân maõn moät phaùp laø boá thí khaép thaønh Ñaøn Ba-la-maät. Vò tieáp theo vieân maõn hai phaùp töùc laø Thi vaø Nhaãn. Bò huûy nhuïc khoâng ñaùp traû neân coù theå vieân maõn ñöôïc Thi Ba-la-maät. Do trong taâm khoâng giaän neân thaønh töïu nôi NhAÅn. Trong vò thöù ba chæ vieân maõn moät ñoä laø tinh Taán Ba-la-maät. Nôi vò thöù tö thì caû Ñònh, Tueä cuøng vieân maõn. Cho neân goïi laø: “Moät, hai laïi moät hai”

Noùi “Ñeå sa”, ñaây goïi laø Vieân maõn. Keä taùn Phaät coù caâu:

*“Trôøi ñaát coõi naày, baäc ña vaên.*

*Rôøi cung choán trôøi, möôøi phöông khoâng Tröôïng phu, Ngöu vöông, ñaïi Sa moân Tìm nôi nuùi röøng, khoâng gì hôn”…*

*“Baûy ngaøy baûy ñeâm queân … cho ñeán Moät böôùc khen ñeå sa*

*Neân vöôït hôn Di Laëc*

*Chín kieáp thaønh Phaät tröôùc”.*

Trong Trí Luaän cuõng ñoàng vôùi thuyeát naày. Cho neân saùu ñoä vieân maõn, tröôùc sau chaúng nhieàu. Nay, kinh neâu, nôi moãi moãi choán Phaät ñeàu doác tu vôùi nguyeän lôùn nhieàu nhö soá vi traàn nôi Theá giôùi Haûi huoáng chi nhieàu Phaät, nhieàu kieáp ö? Neân vaên nôi baûn Sôù giaûi keát luaän: “Do ba lôùp neâu treân neân goïi laø saâu roäng”.

- Sôù töø caâu: “Nhöng Luaän Du Giaø, Luaän Khôûi Tín” tieáp xuoáng:

Laø phaàn thöù hai tuøy theo choã khoù maø giaûi thích rieâng. Töùc laø laïi giaûi thích veà ba A-taêng-kyø. Caên cöù nôi ba Thöøa, moät Thöøa duøng ñeå thoâng hôïp.

Noùi “Bao quaùt chung möôøi phöông”: Töùc laø ñoái nôi nghi thöùc giaùo hoùa cuûa moät phöông neâu treân maø noùi.

“Cuøng caûnh giôùi veà caây coái, hình töôùng v.v...”: Laø ñoái hôïp vôùi moät loaïi theá giôùi neâu treân. Vaû laïi, nhö moät kieáp cuûa theá giôùi Sa-baø thì nôi coõi An döôõng chæ laø moät ngaøy. Theá giôùi An döôõng traûi qua ba möôi soá ngaøy thì nôi coõi Caø Sa Traøng chöa qua heát moät naêm. Huoáng chi ñoái vôùi caùc coõi caøng veà sau thì duøng kieáp laøm ngaøy. Vì theá chaúng theå laáy moät phöông moät loaïi naày ñeå xaùc ñòng ñoái vôùi voâ soá löôïng kieáp khi thaønh Phaät.

Hai laø Coõi khaùc loaïi, töùc ôû nôi moät coõi lieàn coù ñuû caùc coõi, ñeàu chaúng cuøng thaáy nhau. Thôøi, kieáp cuõng khaùc, thì ñaâu roõ ñöôïc daøi ngaén. Cho neân “ Naéng sôùm mai coøn chaúng bieát veà ñaàu thaùng cuoái thaùng, huoáng laø bieát veà muøa Xuaân muøa Thu ? Huoáng nöõa laø ñoái vôùi thoï maïng cuûa caây Ñaïi thuûy ?”

Noùi “Kinh Baûo Vaân”, töùc kinh aáy coù ñoaïn vieát: “Thieän nam ! Boà taùt chaúng theå tö duy baøn luaän veà caûnh giôùi cuûa Nhö Lai. Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai laø chaúng theå nghó baøn, chæ vì haøng chuùng sinh thieån caän maø noùi veà ba A-taêng-kyø tu taäp ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà ñeà. Nhöng thaät söï thì töø khi phaùt taâm trôû ñi chaúng theå tính keå veà soá löôïng”.

Ñaïi sö Hieàn Thuû giaûi thích: “Chaúng theå tính keå töùc laø chaúng theà tính keå veà voâ soá A-taêng-kyø”. Trong saùch “Nghóa Phaân teà” (töùc taùc phaåm “Hoa Nghieâm Nhaát Thöøa Giaùo Nghóa Phaân Teà Chöông” cuûa ñaïi sö Hieàn Thuû) vieát: “Ba A-taêng-kyø theo Thuûy giaùo chaúng gioáng vôùi möôøi nôi möôøi soá cuûa Tieåu Thöøa. Ñaây töùc laø soá löôïng caøng gaáp gaáp leân.” Nhöng noùi moät traêm kieáp tu taäp veà töông toát v.v... thì Luaän ñaïi Trí Ñoä ñaõ ñaû phaù söï tu taäp rieâng veà töôùng toát aáy, chaúng chaáp thuaän ngoaøi ba A-taêng-kyø coù söï tu taäp rieâng. Töùc laø yù cuûa Thaät giaùo. Tuy nhieân, yù cuûa Thaät giaùo töï coù hai nghóa:

Moät: Xaùc ñònh. Ba A-taêng-kyø laø nghi thöùc giaùo hoùa cuûa moät phöông. Laïi laø Phaät thaät. Luaän Khôûi Tín vieát: “Hoaëc chæ roõ sieâu vöôït caùc ñòa mau thaønh chaùnh giaùc. Do vì haøng chuùng sinh yeáu keùm, neân hoaëc noùi Nhö Lai, ôû nôi voâ löôïng A-taêng-kyø kieáp tu taäp seõ thaønh töïu Phaät ñaïo. Do vì chuùng sinh bieáng treã, kieâu maïn, neân coù theå thò hieän voâ löôïng phöông tieän chaúng theå nghóa baøn nhö theá. Nhöng thaät söï thì caên

trí chuûng taùnh cuûa Boà taùt laø bình ñaúng, phaùt taâm thì bình ñaúng, ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc cuõng nhö nhau, khoâng coù phaùp naøo vöôït hôn” do taát caû Boà taùt ñeàu traûi qua ba A-taêng-kyø kieáp neân ôû ñaáy laø söï xaùc ñònh.

Hai: Chaúng ñònh. Phaàn naày goàm hai yù:

Thöù nhaát: Laø chung cho loaïi theá giôùi khaùc, nhö Thaéng Thieân Vöông noùi: “Töùc chính laø caùc coõi “Thoï Hình” (Hình töôùng caây coái)”.

Thöù hai: Caên cöù vaøo ñöùc thaät voâ haïn cuûa Phaät, nhö kinh Baûo Vaân ñaõ neâu.

Neáu laø Luaän Du Giaø noùi thì coù hai thöù voâ soá kieáp:

Moät: Nhö ngaøy ñeâm, nöûa thaùng, moät thaùng cuøng vôùi cacù phöông tieän ñeå hieån baøy thôøi voâ löôïng.

Hai: Nhö caùch thöôøng neâu baøy.

Neáu döïa theo nghóa moät thì traûi qua voâ löôïng kieáp. Coøn nhö döïa nôi nghóa hai thì chæ laø ba A-taêng-kyø kieáp.

Nhöng döïa nôi caùch giaûi thích naày thì chaúng gioáng vôùi kinh Baûo Vaân. Kinh Baûo Vaân chaúng noùi “Vì chuùng sinh thieån caän maø neâu giaûng veà ñaïi kieáp. Vì baäc thuø thaéng saâu xa thì noùi veà Nhaät nguyeät kieáp”. Roõ bieát laø yù khaùc nhau. Vaäy thì Luaän Du Giaø cuõng chæ laø choã thuyeát giaûng thích hôïp cuûa moät phöông.

* Sôù töø caâu: “Laïi nöõa, Thôøi khoâng khaùc vôùi Theå” tieáp xuoáng: Laø noùi veà tính chaát thaâu toùm dung thoâng theo Nhaát Thöøa Bieät giaùo. Nhö Tieân nhaân Tyø Muïc caàm laáy tay ñoàng töû Thieän Taøi thì thôøi gian traûi qua laø nhieàu kieáp, maø nôi choán cuõng traõi roäng ñeán voâ bieân, neân khoâng theå duøng tö duy daøi ngaén ñeå phaân ñònh. Neáu nhaèm hieån baøy choã thuø thaéng sieâu vöôït, thì moät ñôøi töùc khaéc vieân maõn. Coøn nhö caên cöù nôi choã heát möïc saâu xa thì nhieàu kieáp chaúng cuøng. Cho neân goïi laø “chaúng coù theå chaáp giöõ coá ñònh, quyù ôû choã laø hoäi nhaäp nôi choán huyeàn dieäu”.
* Sôù caâu: “Thöù hai, töø caâu: “Caùc Phaät töû” tieáp xuoáng: Laø ñoaïn hai laøm roõ veà Theå Töôùng cuûa Quaû”: Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm boán phaàn:

Moät: Noùi veà choã sinh khôûi cuûa Töôùng chung Hai: Laøm roõ veà phaàn löôïng kia.

Ba: Giaûi thích, nhaän xeùt veà kinh vaên.

Boán: Baøn veà tính chaát chung rieâng nôi nghóa ñaõ söû duïng.

* Sôù töø caâu: “Nhöng ñoái töôïng ñöôïc nöông töïa laø dung löôïng cuûa coõi” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, laøm roõ veà phaàn löôïng kia.

Noùi: “Söï hoùa hieän lôùn nhoû”: Nhö kinh Phaïm Voõng noùi veà moät ngaøn hoa xoay voøng, treân aáy laïi hieän ra ngaøn Phaät Thích Ca; töùc laø söï hoùa hieän lôùn. Nôi moät hoa coù traêm öùc nöôùc, moät coõi nöôùc coù moät Phaät

Thích Ca, töùc laø söï hoùa hieän nhoû. Söï hoùa hieän nhoû thì chæ moät coõi goàm boán chaâu thieân haï. Söï hoùa hieän lôùn thì bao goàm chung caû traêm öùc.

Caâu: “Vaû nhö döïa nôi moät Töôùng”: Töùc laïi döïa nôi moät thöù nghóa veà Töôùng, chaúng huûy hoaïi choã bieåu thò cuûa bieân vöïc. Ngoaøi hoa sen thì rieâng coù Phaät Saùt Haûi vv. Thaät thì xöùng hôïp vôùi Taùnh, beà roäng thì chaúng theå kieám tìm, neân goïi laø “Phaùp giôùi khoâng sai bieät”. Neáu duøng Taùnh dung hôïp Töôùng, thì trong moät vi traàn coù voâ löôïng phaùp giôùi.

* Sôù töø caâu: “Tuy vaäy, döïa theo choã hieån baøy rieâng tieáp döôùi” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba giaûi thích, nhaän xeùt veà kinh vaên.

Noùi: “Neân coù möôøi söï” Laø duøng vaên ñeå giaûi thích roäng veà möôøi söï. Trong ñoù, phaàn vaên xuoâi ñaõ neâu baøy toùm löôïc. Laø do baäc coå ñöùc ôû trong moät Phaåm, tröôùc phaân ra nhaân cuûa Coõi, döïa trong töôùng cuûa Quaû, töùc laûm möôøi ñoaïn. Nay khoâng döïa theo ñaáy, do saùu söï sau ñeàu coù phaàn vaên xuoâi vaø keä tuïng. Nhöng boán söï tröôùc chæ toaøn laø vaên xuoâi, neân chia thaønh möôøi ñoaïn, thì ñoái vôùi vaên chaúng thuaän tieän.

Neân tröôùc phaân laøm ba. ÔÛ trong phaàn thöù nhaát laø moät Töï Theå cuûa Hoa Taïng, noäi dung cuûa phaàn vaên xuoâi môùi ra laøm boán:

* Sôù töø caâu: “Nhöng Nhaân cuûa Coõi kia” tieáp xuoáng: Laø phaàn boán, bieän minh veà tính chaát chung rieâng nôi nghóa ñaõ söû duïng.

Noùi “Ñaõ thaáy roõ vaên neâu treân”: Töùc trong phaàn neâu leân ñuû veà nhaân duyeân, nghóa chung deã nhaän bieát, neân chæ roõ töôùng rieâng nôi phaàn tröng daãn.

* Sôù caâu: “Löïc cuûa gioù duy trì töø xa”: Xöa coù hai caùch giaûi. Trong aáy moät caùch cho raèng moät lôùp Phong Luaân duy trì moät lôùp söï vaät. Vaên nôi baûn Sôù giaûi ñaõ döïa nôi Phaåm Xuaát Hieän noùi ñeán möôøi lôùp Phong Luaân giöõ laáy coõi Duïc vaø Coõi Saéc, ñeàu laø söï duy trì tröø xa. Nay thì laàn löôïc xaùc ñònh.
* Sôù töø caâu: “Ñoái töôïng ñöôïc duy trì laø Höông Haûi” tieáp xuoáng: Vaên nôi baûn Sôù giaûi co ùhai caùch giaûi thích:

Moät: Caên cöù nôi Söï ñeå giaûi thích.

Hai: Töø caâu “Laïi, Taïng Thöùc goïi laø Haûi” tieáp xuoáng: Laø caên cöù theo choã bieåu thò. Phaàn naày laïi goàm hai:

Moät laø caên cöù theo chuùng sinh.

Hai laø, töø caâu: “Laïi nöõa, Phaät Taùnh goïi laø nöôùc” tieáp xuoáng: Laø caên cöù chung caû Phaät vaø chuùng sinh.

Phaät taùnh töùc laø Chaân Phaùp taùnh. Cho neân nôi phaåm naày, Haûi thöù nhaát bieåu thò ba nghóa. Nay chæ neâu leân hai, löôc bôùt khoâng noùi veà Bi. Caâu “Kinh ñaïi Nieát-baøn cuõng noùi: Nhö coù ngöôøi laõnh hoäi muøi höông”

töùc thuoäc nôi quyeån thöù baûy, ñeán phaåm Vaán Minh seõ neâu daãn ñaày ñuû.

* Sôù töø caâu: “Laïi, choã xuaát phaùt muoân haïnh” tieáp xuoáng Treân laø caên cöù nôi Söï ñeå giaûi thích. Ñaây laø caên cöù nôi phaùp ñöôïc bieåu thò. Chæ thoâng hôïp nôi Töôùng ñeå bieåu thò Haønh. Neáu neâu baøy rieâng thì löôïc neâu möôøi ñöùc ñeå bieåu thò cho möôøi ñoä:

Moät: Nôû ra töôi ñeïp, duøng ñeå bieåu thò cho Thí ñoä (Boá thí Ba-la-

maät).

Hai: Töï taùnh khoâng nhieãm, bieåu thò cho Giôùi ñoä. Ba: Muøi höông toûa ra thôm ngaùt.

Boán: Thaân caønh vöõng chaéc.

Naêm: Caùnh hoa baùu ñeàu ñaën, haøi hoøa. Saùu: Nhuïy baùu nhö côø phöôùn toûa saùng. Baûy: Töôùng kheùo thaønh töïu.

Taùm: Haøm chöùa haït gioáng hoa sen. Chín: Ñaøi baùu luoân ñöùng vöõng.

Möôøi: Aùnh saùng phoùng khaép.

Taùm ñöùc sau (töø ñöùc ba ñeán ñöùc möôøi) theo nhö thöù töï ñeå hieån baøy

veà taùm ñoä coøn laïi.

* Sôù caâu: “Moät laø nhaân ñôøi tröôùc hieän baøy duyeân, kinh chia Tuïng

hôïp”.

ÔÛ ñaây laøm roõ phaàn vaên xuoâi laø kinh, do duøng choã vaên xuoâi boå

sung cho phaàn löôït noùi veà choã nghóa caàn neâu baøy, töùc töôùng rieâng nôi TuñaLa.

Noùi “Kinh chia, Tuïng hôïp”: Nhaân töø tröôùc töùc hieån baøy veà choã saâu roäng cuûa Nhaân ôû tröôùc. Hieän roõ duyeân, töùc phaàn Phong Luaân duy trì Höông Haûi v.v... ñaõ neâu ôû tröôùc. Hai phaàn naày laø laøm roõ veà tính chaát chia. Coøn “Tuïng hôïp” thì keä tuïng thöù nhaát laø chung. Nöõa ñaàu laø noùi veà Nhaân töø tröôùc, nöõa sau laø hieän baøy veà duyeân. Keä thöù hai, ba caâu ñaàu laø noùi veà Nhaân töø tröôùc, caâu thöù tö laø hieän baøy veà duyeân.

* Sôù caâu: “Hai laø, choã thaønh töïu nôi töôùng cuûa Quaû, kinh thì toùm löôïc, Tuïng thì môû roäng”: Phaàn vaên xuoâi vieát: “Theá giôùi Haûi Hoa Taïng truï ôû trong ñoù”, töùc laø choã thaønh töïu nôi Töôùng cuûa Quaû. Vaên ôû ñaây laø toùm löôïc. Do nôi noäi dung cuûa möôøi keä ñeàu coù noùi veà Töôùng cuûa Quaû, neân goïi laø “Tuïng thì môû roäng”.
* Sôù caâu: “Ba laø, Duyeân hieän baøy töùc Phong Luaân thì kinh môû roäng. Tuïng toùm löôïc. Nôi kinh ñaõ neâu ra möôøi thöù Phong Luaân. Trong phaàn keä thì chæ noùi: “Löïc cuûa Phong Luaân vôùi choã ñöôïc duy trì khoâng dao ñoäng”.
* Sôù caâu: “Boán laø nuùi, ñaát, bieån, caây, Kinh coù noùi ñeán, Tuïng thì khoâng”

Phaàn vaên xuoâi vieát: “Nuùi Kim Cang Luaân lôùp lôùp vaây quanh. Ñaát ñai, bieån roäng, caùc thöù caây coái ñeàu coù töøng khu vöïc phaân bieät”. ÔÛ ñaây laø kinh ñaõ coù noùi tôùi. Phaàn tuïng khoâng noùi ñeán, coù theå nhaän bieát.

Treân “Noùi coù boán”, töùc laø boán söï ñoái chieáu, chæ laø moät thöù toùm löôïc, môû roäng, neân thaønh moät caëp. Chia hôïp, coù khoâng, neân chæ thaønh moät söï ñoái chieáu. Nhö thaønh caëp (ñoái) thì phaûi laø kinh hôïp, Tuïng chia, kinh khoâng, Tuïng coù, môùi thaønh ba ñoái. Boán söï ñoái chieáu coøn laïi laø hai ñoái, trong ñoù thì khoâng, nhöng phaàn Tuïng tieáp theo thì coù.

* Sôù caâu: “Laø bieân vöïc cuûa Voâ bieân chaúng ngaên ngaïi Lyù, maø töùc laø Söï”: YÙ nhaèm neâu roõ Lyù khoâng coù phaân haïn neân goïi chung laø Voâ bieân. Söï thì coù phaân haïn neân goïi laø Höõu bieân. Neáu Lyù thaønh Söï thì taùnh cuûa Lyù hoaøn toaøn AÅn giaáu, thì Voâ bieân töùc laø Bieân vöïc. Neáu hôïp Söï quay veà Lyù thì töôùng cuûa Söï hoaøn toaøn maát, thì bieân vöïc töùc laø Voâ bieân. Nay thì chaúng phaûi theá. Chaúng maát Lyù maø Söï hieån baøy, goïi laø Bieân vöïc cuûa Voâ bieân. Khoâng huûy hoaïi Söï maø Lyù hieån hieän, thì goïi laø Voâ bieân cuûa Bieân vöïc. Ñaây laø nghóa “Söï Lyù voâ ngaïi”, chaúng phaûi laø Töông Töùc. Nghóa veà Töông taùc theo ñaáy maø suy xeùt.
* Sôù töø caâu: “Chæ goïi laø caùc thöù trang nghieâm” tieáp xuoáng: Caâu naày hôi daøi, neân nhaéc laïi choã giaûi thích: “Töùc töø caùc thöù vaät duïng ñeå trang nghieâm tieáp xuoáng laø caâu thöù chín. Ngoïc baùu Ma Ni tieáp xuoáng ñeàu laø caâu thöù möôøi.
* Sôù caâu: “Döïa theo chuûng loaïi cuûa coõi tieáp döôùi cuøng trong Phaïm baûn ñeàu coù möôøi chaúng theå noùi”: Do trong moät Haûi giöõ laáy möôøi Haûi, maø Haûi aáy ñeáu neâu baøy theo moät ñöôøng, neân toùm keát coù “Soá löôïng Höông thuûy Haûi nhieàu nhö soá vi traàn trong caùc coõi Phaät khoâng theå noùi heát. Möôøi ñöôøng ñeàu nhö vaäy. Cho neân moät chuûng loaïi cuûa moät Haûi coù möôøi “chaúng theå noùi”.

Noùi “Phaàn döôùi neâu veà chuûng loaïi, nôi choán cuõng theá”: Phaàn neâu leân noùi: “Caùc Phaät töû! Trong soá Höông Thuûy Haûi nhieàu nhö soá vi traàn nôi soá coõi Phaät chaúng theå noùi aáy coù soá chuûng loaïi theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi soá löôïng coõi Phaät chaúng theå noùi...”

***Giaûi thích:*** Ñaây töùc laø neâu veà chuûng loaïi, nôi choán, khoâng coù chöõ “Möôøi”, cuõng ñoái chieáu keát hôïp ñeå coù.

* Sôù caâu: “Phaân-ñaø-lôïi töùc laø Hoa sen traéng”: Ñaây laø theo caùch phieân dòch cuûa Tam Taïng Phaùp sö Huyeàn Trang (602-664) cuøng caùc vò ñaïi sö maø noùi. Caâu “Cuõng laø chính luùc hoa nôû”: Töùc laø yù cuûa phaùp sö La

Thaäp, ñaïi sö Taêng Dueä nôi baøi Töïa cuûa baûn dòch kinh Phaùp Hoa ñaõ vieát: “Hoa coù teân goïi khaùc nhau cuûa ba thôøi. Hoa luùc chöa nôû goïi laø Quaät-ma- la. Taøn taï saép rôi ruïng goïi laø Ca-ma-la. Vaøo luùc nôû ra ñeïp ñeõ, troïn veïn nhaát thì goïi laø Phaân-ñaø-lôïi”.

Ñaïi sö Ñaïo Sinh cuõng noùi: “Daùng saéc töôi deïp khoâng gì hôn hoa sen. Caùi ñeïp nhaát cuûa hoa sen laø ôû choã môùi nôû ra. Thôøi ñieåm troïn veïn, ñaày ñuû nhaát cuûa hoa môùi nôû thì haït gioáng ñuû ñaày trong söï vieân maõn cuûa saéc, höông, vò. Laø Hoa Phaân ñaø Lôïi trong caùc loaïi hoa”. Veà yù cuõng gioáng nhö treân. Nay giöõ laïi hai caùch dòch ñeàu laø moät nghóa. Vì chöõ Phaïm voán haøm chöùa nhieàu nghóa neân cuøng giöõ laïi caû hai.

* Sôù caâu: “Töùc tuøy nôi moãi moãi taâm, ñoàng thôøi töông öng vôùi coâng ñöùc traøn treà”: Bieån lôùn ñaõ duï cho Taïng Thöùc, bieån nhoû laïi bieåu thò cho chuûng töû. Caû hai ñeàu laø Taâm vöông. Soâng thì bieåu thò cho Taâm ñoàng thôøi. Ñoù laø phaùp Thieän nôi möôøi moät Taâm Sôû Bieån Haønh vaø hai phaùp trong Taâm sôû Bieät caûnh. Laø ngaøn doøng soâng phöôùc ñöùc traøn treà nôi coõi Taâm.
* Sôù töø caâu: “Söï vieäc trang nghieâm trong choã trang nghieâm ñeàu khoâng sai bieät”: Laø giaûi thích veà phaàn thöù hai, bieän luaän veà söï trang nghieâm. Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Giaûi thích toùm löôïc.

Hai: Toùm keát veà möôøi caâu. Coù theå nhaän bieát.

Nay, tröôùc laø neâu ra möôøi caâu, sau laø chæ roõ caùch giaûi thích rieâng. Möôøi caâu laø:

Moät: Theå cuûa bôø beán (giaûi thoaùt) laø kim cöông.

Hai: Töø caâu “AÙnh saùng thanh tònh” tieáp xuoáng: Laø ngoïc ma ni trang nghieâm nôi bôø beán aáy.

Ba: Töø caâu: “ Thöôøng hieän baøy” tieáp xuoáng: Laø hieän baøy maøu saéc haøo quang cuûa Phaät.

Boán: Töø caâu: “Cuøng nhöõng” tieáp xuoáng: Laø phaùt ra aâm thanh cuøng

loaïi.

Naêm Töø caâu: “Soâng kia” tieáp xuoáng: Hieän ra hình aûnh doøng nöôùc

cuoàn cuoän, quanh co.

Saùu: Töø caâu: “Ngoïc ma ni” tieáp xuoáng: Laø löôùi chuoâng rung giaêng

phuû.

Baûy: Töø caâu: “Caùc theá giôùi” tieáp xuoáng: Laø hieån baøy chung veà

nhieàu thöù trang nghieâm.

Taùm: Töø caâu: “Maây ma ni baùu” tieáp xuoáng: Laø maây baùu phuû khaép beân treân.

Chín: Töø caâu: “Laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu” tieáp xuoáng: Laø lieân tuïc phaùt ra aâm thanh vi dieäu.

Möôøi: Töø caâu: “Nöôùc höông thôm kia” tieáp xuoáng: Laø töø nöôùc voït leân voâ soá aùnh saùng.

Do vaên deã nhaän bieát neân phaàn vaên xuoâi khoâng daãn ra, chæ trong phaàn keä thì môùi neâu ñaày ñuû.

Nay, chæ roõ phaàn giaûi thích toùm löôïc: Vaên nôi baûn Sôù giaûi noùi “Theå baùu” laø caâu thöù nhaát. Trang nhieâm baèng vaät baùu laø caâu thöù hai. Choã taäp hôïp nhuõng söï haønh hoùa cuûa baäc Thaùnh linh, töùc laø caâu ba, boán, naêm. Voâ soá aùnh saùng cuøng phaûn chieáu, soi toû laø caâu saùu, taùm. Cuøng vôùi möôøi vaïn hình töôïng hieän leân saùng roõ laø hai caâu baûy, chín.

* Sôù caâu: “Nhö röøng laù kieám”: Töùc caây coái nôi röøng aáy coù laù gioáng nhö ñao kieám. Phaàn tieáp theo laø keû bò quaû baùo cuûa nghieäp aùc.

Noùi “Nhö caây Thieân yù”: Töùc nôi kinh ñaïi Baùt Nieát Baøn quyeån thöù ba, trong boán möôi hai caâu hoûi cuûa Boà taùt Ca Dieáp, ñoù laø caâu hoûi hai möôi boán: “Laøm theá naøo ñeå xem caây Tam baûo cuõng nhö caây Thieân yù? “Goïi laø caây Thieân yù, laø tuøy theo yù cuûa chö thieân maø chuyeån bieán theo. Ñeán quyeån thöù chín môùi baét ñaàu ñaùp laïi caâu hoûi naày. Kinh vieát: “Laïi nöõa, Thieän nam! Nhö caây Am La cuøng caây Dieâm Phuø, moät naêm coù ba laàn bieán ñoåi. Coù luùa sinh hoa maøu saéc töôi ñeïp, röïc rôõ. Coù khi sinh laù um tuøm, xanh toát. Coù luùc thì taøn ruïng gioáng nhö cheát khoâ. Naøy Thieän nam! YÙ oâng theá naøo, caâu aáy coù thaät laø khoâ cheát chaêng? Thöa Theá Toân! Caây aáy khoâng phaûi cheát. Naày Thieän nam! Nhö Lai cuõng nhö vaäy. ÔÛ trong ba coõi thò hieän ba thöù thaân, coù luùc môùi sinh, coù thôøi kyø tröôûng thaønh, coù thôøi kyø nhaäp Nieát-baøn. Nhöng thaân cuûa Nhö Lai thaät söï chaúng phaûi laø voâ thöôøng”.

***Giaûi thích:*** YÙ nhaèm neâu roõ Tam baûo tuøy theo muoân loaøi maø coù söï chuyeån bieán, nhöng thaät söï laø thöôøng coøn. Nhö caây Thieân yù tuøy theo yù cuûa chö Thieân maø chuyeån bieán, nhöng thaät söï khoâng cheát. “Tuøy theo yù cuûa chö Thieân” neâu roõ laø nghieäp thieän.

* Noùi “Röøng nam nöõ”, töùc nôi kinh Laêng Giaø, nôi caâu hoûi thö moät traêm leû saùu cuûa Boà taùt Ñaïo Tueä: “Theá naøo laø Röøng nam nöõ ?” Caâu hoûi thöù nhaát traêm leû baûy laø: “Theá naøo laø röøng Ha-leâ-laëc, röøng A-ma-laëc ?”

***Giaûi thích:*** Nghóa laø khieán ngöôøi tu taäp xem theá gian nhö Röøng nam nöõ. Döïa nôi Luaän Laäp Theá A-Tyø-ñaøm, quyeån thöù nhaát noùi: “Ngoaøi röøng Dieâm-phuø-ñeà coù hai röøng: Moät goïi laø Ha-leâ-laëc, hai teân laø A-ma- laëc. Phía sau hai röøng naày laïi coù baûy khu röøng, trong ñoù coù Röøng ngöôøi. Trong “Röøng ngöôøi” aáy, hình töôùng cuûa quaû gioáng nhö ngöôøi. Nhö chuûng

toäc vua chuùa, Thaùnh nhaân nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà; neáu laø nam thì möôøi saùu tuoåi, nöõ thì möôøi laêm tuoåi, khoûe maïnh, ñeïp ñeõ, ñuùng tuoåi laáy vôï gaû choàng. Quaû nôi Röøng ngöôøi kia ñaùng yeâu meán cuõng gioáng nhö theá. Nôi nuùm quaû kia hình gioáng nhö buùi toùc treân ñaàu ngöôøi. Ngöôøi chöa lìa duïc, khi nhìn thaáy quaû aáy lieàn sinh taâm aùi duïc. Caùc haøng ngoaïi ñaïo coù ngöôøi ñaõ lìa duïc, neáu troâng thaáy quaû naày lieàn maát heát thieàn ñònh, taâm aùi duïc phaùt sinh trôû laïi. Quaû aáy khi chín thì chæ coù chim tranh nhau aên. Phaàn chim aên coøn dö rôi rôùt xuoáng ñaát, nhö nôi röøng Thi ñaø heát söùc ñaùng chaùn gheùt. Nhöõng ngöôøi ñaõ bò maát thieàn ñònh, troâng thaáy hình töôùng kia thì töø nôi thaâm taâm phaùt sinh söï chaùn lìa, trôû laïi ñaït ñöôïc ñònh nhö tröôùc.

YÙ nhaèm bieåu thò cho haøng nam nöõ ôû theá gian, cuõng nhö Röøng vôùi choã thaáy laø xanh toát, saàm uaát, thaûy ñeàu nhö huyeãn aûo, cuøng vôùi söï vieäc naày khoâng khaùc. Do “Bieán keá sôû chaáp” voïng töôûng cho laø thaät. Chö Boà taùt quaùn caùc phaùp aáy ñeàu khoâng coù thaät. Cho neân kinh Laêng Giaø coù ñoaïn: “Xem caùc chuùng sinh nhö thaây ngöôøi cheát, khoâng coøn tri giaùc”. Do voïng töôûng neân thaáy coù vaõng lai. Neáu lìa boû voïng töôûng, thì nhö thaây cheát kia khoâng coù ma nhaäp vaøo, goïi laø töï taïi.

Coù kinh noùi raèng: “Boà taùt vôùi söï nhaän thaáy veà taøi saûn nôi theá gian khoâng traùi vôùi thaät töôùng”, chính laø ôû nghóa neâu treân.

* Sôù caâu: “Ba keä sau laø toùm keát veà choã taïo nhaân cuûa söï trang nghieâm”: Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm ba phaàn:

Moät: Bieän minh chung.

Hai: Töø caâu: “Nhöng ba keä naày” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích rieâng.

Ba: Töø caâu: “Môùi hieån baøy söï trang nhieâm cuûa Hoa Taïng” tieáp xuoáng: Laø keát luaän, taùn thaùn.

Trong phaàn Hai, chæ roõ veà töôùng khoù nghó baøn, goàm coù saùu lôùp. Trong saùu lôùp ñeàu chung moät keä maø ñeàu choïn lôøi trong moät caâu. Laïi nöõa, boán caâu aáy ñeàu laø moät nghóa. Nhö nôi keä thöù nhaát thì caâu ñaàu noùi veà caûnh giôùi cuûa ñoái töôïng ñöôïc hieän baøy. Caâu boán laø nhaân cuûa chuû theå hieän baøy. Phaàn tieáp döôùi laø hai söï so saùnh.

Tuy nhieân, veà lôùp thöù nhaát nhaän ñònh veà choã hieän baøy, theå hieän baøy veà ba theá gian. Nay ñeàu neâu leân moät neân goïi laø toùm löôïc. Chaúng phaûi chæ laø nghóa naày maø caû saùu lôùp ñeàu toùm löôïc.

* Sôù töø caâu: “Laïi nhö, moät bieän minh veà moät quaû coù theå hieän baøy” tieáp xuoáng: Laø lôùp thöù hai, caên cöù nôi xöù hieän coù ñeå neâu roõ, keä ñaàu laø caâu thöù hai, hai keä sau ñeàu laø caâu thöù nhaát.
* Sôù töø caâu: “Laïi nöõa, ñaàu tieân laø bieän minh veà Phaät löïc” tieáp xuoáng: Laø lôùp thöù ba, caên cöù nôi nhaân sai bieät cuûa chuû theå hieän baøy,

cuøng laøm roõ moät nhaân, ñeàu laø caâu thöù tö.

* Sôù caâu: “Hôn nöõa, tröôùc laø Quaû, sau laø Nhaân, Nguyeän thì chung caû Nhaân, Quaû”: Laø lôùp thöù tö, cuõng caên cöù nôi Nhaân hieän coù ñeå bieän minh veà choã khaùc nhau. Giaûi thích laàn nöõa veà caâu thöù tö maø caên cöù nôi Nhaân Quaû chaúng ñoàng.
* Sôù töø caâu: “Laïi nöõa, tröôùc laø Söï, sau laø Tha” tieáp xuoáng: Laø lôùp thöù naêm, cuõng caên cöù nôi Nhaân cuûa chuû theå hieän baøy, caâu cuõng laø caâu thöù tö, caên cöù nôi töï lôïi, lôïi tha chaúng gioáng nhau.
* Sôù töø caâu: “Thöù nhaát laø bieän minh töùc Taùnh Voâ taùnh goác cuûa theå laø chaúng sinh” tieáp xuoáng: Laø lôùp thöù saùu, caên cöù nôi taùnh töôùng cuûa ñoái töôïng ñöôïc hieän baøy ñeå laøm roõ choå sai bieät. Ba keä ñeàu laø caâu thöù ba, do cuøng thaáy choã chaúng ñoàng nôi Theå ñoàng khoâng ñeán ñi. Moät nghóa naày laïi caàn ñöôïc giaûi thích, nghóa laø, neáu thuaän theo caùch giaûi thích treân, ñaõ töø nôi Nhaân cuûa Phaät löïc v.v... Theå cuûa ñoái töôïng ñöôïc hieän baøy töùc khoâng sinh.

Hai laø caâu naày cuõng laø chuû theå hieän baøy. Do Theå laø khoâng sinh neân hieän baøy maø khoâng theå naém giöõ. Xöùng hôïp vôùi Taùnh maø ñeán neân laø khoâng ñeán, ñi. Tuøy theo cô duyeân AÅn giaáu, hieån baøy neân ñeàu thaáy chaúng gioáng nhau.

* Sôù caâu: “Duøng Nhaân ñoái chieáu vôùi Quaû neân thaønh boán caâu”: Vaên nôi baûn Sôù giaûi chæ neâu ra hai caâu (caâu moät, hai). Caâu ba laø moät nhaân moät quaû. Vaên giaûi thích ñaõ duøng. Caâu boán laø nhieàu nhaân nhieàu quaû, tuøy choã tu taäp moät Haïnh maø khoâng ñöùc naøo laø khoâng tieáp caän. Quaûng dieãn nhö nôi Phaåm Vaán Minh cuøng Phaåm Leân Coõi Trôøi Ñaâu-suaát. Boán caâu cuøng dung thoâng neân moãi moãi ñeàu khoù nghó baøn.
* Sôù caâu: “Naêm töôùng cuûa Quaû trang nghieâm, moät laø khieán chu caáp nhieàu cho taát caû”: Keä thöù tö noùi veà taát caû Saùt Haûi (voâ soá coõi) haøm chöùa söï bieán hieän khaép laø khieán chu caáp cho keû khaùc. Trong keä thöù hai khoâng heà coù söï döøng nghæ taïm thôøi. Trong keä thöù ba luoân nghe thaáy laø khieán ñöôïc Thöôøng. Trong keä thöù ba, aâm thanh vi dieäu kia laø khieán ñöôïc dieäu. Nôi keä thöù möôøi khoâng gì hôn, khoâng sinh, khoâng coù töôùng laø xöùng hôïp vôùi Taùnh. Keä thöù taùm, coù theå ôû trong taát caû vi traàn, hieän baøy khaép thaân kia nôi caùc coõi thanh tònh. Keä thöù chín rong moät Saùt na thaûy coù theå hieän baøy, ñeàu töï taïi.
* Sôù caâu: “Nöõa sau thì Bi öùng hôïp, laø nghieâm trang cuûa Khoâng”: Töùc laø Tha Thoï duïng cuøng vôùi coõi Bieán Hoùa thanh tònh. Trong moät keä boán coõi goàm ñuû.
* Sôù töø caâu: “Neâu leân hai chöông, nghóa laø chuûng loaïi cuøng vôùi

Coõi” tieáp xuoáng: Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm ba: Moät: Neâu teân goïi, giaûi thích chung.

Hai: Töø caâu “Nhaèm laøm roõ veà theá giôùi ” tieáp xuoáng: Laø cuøng hieån baøy veà danh töôùng.

Ba: Töø caâu “Nhöng noùi theá giôùi voâ bieân” tieáp xuoáng: Laø ñoái vôùi vaán naïn ñeå giaûi thích, thoâng toû. Phaàn naày goàm hai:

Moät laø, Thoâng toû vaán naïn veà theá giôùi voâ bieân.

Hai laø, Töø caâu: “Nhö theá laø chuûng loaïi” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích vaán naïn veà chuûng loaïi laø khoâng Theå taùnh.

Töø caâu “Tuy döïa nôi chuûng loaïi” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích, thoâng toû. Phaàn naày coù hai:

Moät: Chính thöùc giaûi thích. Hai: Toùm keát, xaùc nhaän.

Moät: Tröôùc laø hình thaønh veà Haûi neân choïn laáy chuûng loaïi, löôïc khoâng noùi veà theå rieâng. Nay neâu duï rieâng veà caùc loã ra vaøo nôi thaân caây cuûa con ong ñeå laøm roõ laø coù Theå taùnh. Caùc loã troáng ñeå ong ra vaøo nhö Coõi, moät loã nôi thaân caây aáy nhö chuûng loaïi, töùc hieån baøy veà caù, Roàng neân thaønh phaàn duï.

* Sôù töø caâu: “Töùc döïa nôi nghóa sau” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, toùm keát, xaùc nhaän. Vaên nôi baûn Sôù giaûi phaân laøm hai:

Moät: Hôïp cuøng vôùi Taán kinh (kinh Hoa Nghieâm, baûn dòch vaøo ñôøi Ñoâng Taán) ñeå xaùc nhaän nghóa chuûng taùnh. Chuûng coù hai nghóa: Moät laø Loaïi, hai laø Taùnh, duøng caây luùa duï cho chuûng, duøng haït gaïo duï cho Coõi. Caây luùa coù theå sinh ra luùa gaïo neân coù nghóa laø Taùnh.

Hai: Töø caâu: “Do sôï laãn loän veà Theå Taùnh” tieáp xuoáng: Laø laøm roõ yù cuûa kinh hieän nay (baûn dòch vaøo ñôøi Ñöôøng), cuõng laø nhaèm thoâng toû choã vaán naïn. Vaán naïn neâu: “Neáu coù nghóa cuûa Chuûng phaùt sinh thì sao chaúng döïa theo kieán giaûi ñaõ coù töø tröôùc laø Taùnh cuûa Theá giôùi?” Neân ôû ñaây caàn ñöôïc thoâng toû: Töùc “Chuûng” thì goàm hai nghóa. Nay kinh ñaõ giöõ laïi.

* Sôù töø caâu: “Nay noùi veà phaàn moät, roõ raøng laø möôøi moân naày coù söï khaùc bieät nôi chuûng loaïi cuûa coõi” tieáp xuoáng: Vaên nôi baûn Sôù giaûi phaân laøm boán:

Moät: Hieån baøy choã nöông döïa cuûa chuûng loaïi. Hai: Ñoái chieáu vôùi tröôùc ñeå giaûi thích, dung hôïp. Ba: Theo vaên ñeå giaûi thích.

Boán: Chæ roõ rieâng veà nghóa nôi moân.

* Sôù töø caâu: “Ñoái töôïng ñöôïc neâu baøy laø möôøi söï” tieáp xuoáng: Laø

phaàn hai ñoái chieáu vôùi tröôùc ñeå giaûi thích, dung hôïp. Phaàn naày cuõng goàm boán:

Moät laø: Hieån baøy chung veà choã chaúng gioáng nhau.

Hai laø: Töø caâu: “Neáu cuøng ñoái chieáu töøng phaàn rieâng” tieáp xuoáng: Laø neâu ra choã ñoàng, dò.

Ba laø: Töø caâu: “Ñeàu hieån baøy veà möôøi” tieáp xuoáng: Laø laøm saùng roõ lyù do cuûa söï hoã töông.

Boán laø: Töø caâu: “Do ñaâu maø daáy khôûi ñaày ñuû? Tröôùc Coù ñaây Khoâng” tieáp xuoáng: Laø laëp laïi caâu hoûi. Giaûi thích veà söï thaønh töïu nôi baäc Thaùnh töùc laø neâu caâu hoûi. YÙ cuûa caâu hoûi cho raèng: “Moät chuûng loaïi daáy khôûi ñuû cuøng naêm caâu, ñaây Khoâng tröôùc Coù. Phöông, Sôû cuøng vôùi naêm caâu thì ñaây Coù tröôùc Khoâng”.

Töø caâu: “Ñoaïn tröôùc laø bieän minh chung” tieáp xuoáng: Laø phaàn giaûi ñaùp. Trong phaàn ñaùp, ñoái hôïp vôùi treân ñeå nhaéc laïi caâu hoûi veà “Daáy khôûi ñaày ñuû”. Nhöng nôi ñoaïn tieáp theo toùm keát: “ Phaàn coøn laïi coù theå theo ñaáy maø suy xeùt”. Töùc laø toùm keát, ñoái chieáu vôùi boán phaàn khaùc, chæ duøng caâu “ Nhöõng gì laø Theá giôùi truï” ñeå thoâng toû chung veà phaàn veà naêm vaán naïn. Kieáp truï töùc laø Quaû daáy khôûi ñaày ñuû, laø Nhaân. Choã chung ôû ñaây deã laõnh hoäi. Boán phaàn coøn laïi cuõng nhö vaán naïn. Nghóa laø, Phaät thanh tònh xuaát hieän nôi kieáp truï, chuyeån bieán, chính laø töôùng cuûa Quaû, chính thöùc bieän giaûi veà Quaû truï, sao cho coù theå laø hoaøn toaøn khoâng? Nay cho laø khoâng, töùc phöông tieän thanh tònh cuõng laø caên cöù nôi Nhaân. Laïi nöõa, chaúng chung nôi nhieãm, nay thì chung caû nhieãm. Theâm nöõa, chaúng noùi nhaân nôi thanh tònh xuaát hieän nôi kieáp truï, chuyeån bieán, chính laø töôùng cuûa Quaû, chính thöùc bieän giaûi veà Quaû truï, sao cho coù theå laø hoaøn toaøn khoâng? Nay cho laø khoâng, töùc phöông tieän thanh tònh cuõng laø caên cöù nôi Nhaân. Laïi nöõa, chaúng chung nôi nhieãm, nay thì chung caû nhieãm. Theâm nöõa, chaúng noùi nhaân nôi Phaät truï laø caên cöù theo ngöôøi, nay ôû ñaây bieän giaûi veà coõi neân cuõng cho laø khoâng. Kieáp truï, chuyeån bieán, hai ñieàu naày laø bieän minh theo chieàu doïc (Thôøi gian). Nay goïi laø “Hieän truï”, cuõng chaúng phaûi laø ñieàu thieát yeáu, neân löôït bôùt khoâng neâu ra.

* Sôù töø caâu: “Tuy nhieân, cuøng vôùi tröôùc laø ñoàng” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba theo vaên ñeå giaûi thích rieâng. Chính laø giaûi thích naêm caâu.

Noùi “Nhö phöông, sôû vieân maõn”: Giaûi thích naêm caâu aáy ñeàu laø yù ôû trong möôøi taùm thöù vieân maõn. Phaàn tieáp döôùi seõ bieän minh. ÔÛ ñaáy moãi caâu ñeàu coù hai nghóa. Hai nghóa cuûa Phöông, Sôû: Thì Phöông Sôû vieân maõn töùc laø Töï Thoï duïng. Töùc Phöông Sôû nhö treân ñaõ daãn Luaän Duy Thöùc ñeå bieän minh veà Töôùng cuûa coõi Töï Thoï duïng. Phöông Sôû tuøy nghi,

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

töùc laø Tha Thoï duïng cuøng vôùi coõi Bieán Hoùa thanh tònh.

Nhöng döïa nôi möôøi taùm thöù vieân maõn cuûa Phaät ñòa thì chæ caên cöù vaøo Tha Thoï duïng maø noùi. Nay caên cöù theo tính chaát vieân thoâng neàn cuøng hoäi nhaäp nôi Töï Thoï duïng bao quaùt caû phaàn bieán hoùa tieáp theo.

* Sôù caâu: “Döïa nôi moân ñeå höôùng tôùi choã hoäi chaäp”: Kia ñaõ coù moân söï töùc nhö vöøa neâu baøy.

Hai laø caên cöù nôi Phaùp laøm moân, nay chæ ra moân naày.

Caâu: “Laïi nöõa, hoã töông ñeå hieän baøy veà hoäi nhaäp”: Laø caên cöù theo Toâng naày ñeå bieän giaûi veà nghóa cuûa moân, ñeàu nhö phaàn tieáp theo ñaõ neâu. Saùch “Giaùo Nghóa Phaân Teà” phaân laøm hai: Phöông Sôû tuøy nghi töùc laø Tha Thoï duïng. Caên cöù nôi Phaät töùc coõi Töï Thoï duïng. Thöù lôùp baøy bieän cuøng vôùi phaàn Gia trì thöù möôøi ñeàu caên cöù nôi Söï, Phaùp maø phaân laøm hai.

Hoûi: “Phöông Sôû vieân maõn” cho raèng khoâng nôi choán naøo maø khoâng hieän höõu. Coøn “ Phaân Teà vieân maõn” thì möôøi phöông khoâng bieân cöïc, hai töôùng khaùc nhau ra sao?

Ñaùp: Neáu nhaän bieát veà Phöông Sôû tuøy nghi, Phaân Teà tuøy nghi, töùc roõ hai töôùng vieân maõn chaúng ñoàng. Nghóa laø, veà Phöông Sôû tuøy nghi, thì coõi Tònh naày, ôû trong möôøi phöông laø taïi phöông naøo? Nhö Cöïc Laïc laø ôû phöông Taây, Dieäu Hyû laø ôû phöông Ñoâng v.v... Noùi “Phaân Teà” thì coõi Tònh naày roäng heïp ra sao? Hoaëc cuøng moät vôùi theá giôùi Sa baø, hoaëc cuøng vôùi traêm ngaøn laø “Phaân Teà”. Nhö vaäy laø Phöông Sôû vieân maõn neâu roõ khoâng nôi choán naøo laø chaúng hieän höõu, töùc bieán hieän khaép nôi taát caû xöù. Coøn Phaân Teà goïi laø möôøi phöông khoâng bieân cöïc, töùc laø dung löôïng truøm khaép Phaùp giôùi.

■